

モーニングで人気のミックス(チキンとファラフェル)
1,800円



世界の伝統料理

京
都
で
味
わ
う

私が
紹介します!!
自動車部梅津営業所
市バス指導運転士
小野 高也



汽 き



中東にある小さな国・レバノンの料理を提供している珍しいお店です。特におすすめはファラフェルという豆を使ったコロツケで、スパイスとハーブの味わいがたまりません。料理に使う野菜を自家栽培したり、野菜の皮を灰にしてピタパンの生地に練り込んだり、食材へのこだわりも素敵です。

☎075-585-4224 ㊟モーニング8時～9時45分
LO(20食のみの予約制)、ランチ11時～14時45分
LO、テイクアウト9時～14時45分(受付9時～、
お渡し11時～) ㊟水曜 ㊟京都駅前から市バス
205・4・17 ㊟河原町五条下車、徒歩約5分



和の文化が根付く一方で国際交流も盛んな京都では、
いろいろな国・地域の伝統グルメやスイーツが楽しめます。
まだ見ぬ世界の味に京都で出会ってみませんか。



テイクアウト
メニューも
活用しよう



- ◎天窓からの自然光が一枚岩のテーブルを照らす
- ◎好きな具材をピタパンにたっぷり詰めていただく

職員インタビュー

自動車部梅津営業所
市バス指導運転士
小野 高也

私は、タイ料理のパッタイが好きで、家でもよく作っています。甘辛いソースがなんとも美味しいです。日々のバス乗務中は、英語を交えながら、京都市外からお越しのお客様の観光に役立つ情報だけでなく、市民のお客様にも京都の四季を感じていただけるような情報を、車内アナウンスしています。市バスにご乗車の際は、ぜひ私のアナウンスにも注目してくださいね！



スロヴェニア

ピカポロンツァ



知られざる美食の国・スロヴェニアの郷土料理を堪能できるレストラン。素材をいかしたやさしい味付けが多く、日本人の味覚にもすっと馴染むため、初めての方も心配無用です。遠い異国の地なのに、どこか懐かしさを感じる料理にほっとします。

☎075-871-0146 ⑧12時～15時(14時LO)・18時～22時 ※水～土曜夜、日曜、祝日は要予約 ⑨月・火曜 ※他不定休あり ⑩地下 太秦天神川駅から徒歩約5分



ピカポロンツァ
太秦天神川駅 地下鉄東西線
嵐電 天神川駅

- ジャガイモやサーモン、チーズを重ねて焼いたサーモンのギバニツァ ※現在単品での提供はしていません。
- 平日限定いっぴんランチ1,350円。メインは日替わり



手作りのジャムやスイーツもおすすめです。

店名はスロヴェニア語で「てんと虫」という意味

微風台南 TEARS2

びふうたいなん ティアーズツー

京都で台湾料理を食べるなら微風台南へ！台湾人向けの料理店として開業したルーツをもつ、本格派のお店です。台湾の庶民の味・魯肉飯やご飯の上におかずが乗った便當、他にも麺類や一品料理、スイーツなど豊富な台湾グルメに箸が進みます。

※今後、価格改定をする場合があります。

☎075-211-9817 ⑧12時～15時(14時15分LO)・18時～21時30分(21時LO) ⑨月曜、第1火曜
⑩地下 丸太町駅から徒歩約10分、または 京都駅前から ⑪地下 205・4・17 ⑫河原町丸太町下車、徒歩約2分



台湾



●魯肉飯(小)440円。色々なメニューを食べたい方は小サイズがおすすめ

お花見のお供に
テイクアウトするのも◎



●提灯が灯ると、台湾の夜市のような雰囲気になります。

Castella do Paulo

カステラ ドパウロ

ポルトガルのリスボンで営んでいたカステラ工房が京都にお引っ越し。懐かしくてあたたかいポルトガル菓子の味を日本人に伝えてくれています。カステラの原型とされるのは、ポルトガルの伝統菓子・パオンデロー。カステラと食べ比べてみましょう。

☎075-748-0505 ⑧テイクアウト9時30分～18時、カフェ9時30分～17時(16時30分LO) ⑨水曜(25日・祝日の場合は翌日)、第2・3木曜、6月下旬から7月中旬、夏季、年末 ⑩京都駅前から ⑪地下 50または ⑫丸太町今出川(地下)今出川駅)から ⑬地下 203・51 ⑭北野天満宮前下車すぐ

ポルトガル



●北野天満宮横に立つ酒蔵の中には、ポルトガルの香りが広がる

●ポルトガル菓子といえばこれ！おすすめ3点プレート850円



●3種類のパオンデローとカステラの盛り合わせ。食文化比較体験プレート850円



成城石井 手巻納豆 (内容量180g) 1,718円

成城石井

京都駅 四条駅

有明産の海苔を巻寿司風に形作り、国産大豆を使った乾燥納豆とあらを詰めたおつまみあらです。成城石井のロングセラー商品。

【京都駅】☎075-353-3305 ⑧7時～22時30分
【四条駅】☎075-342-3577 ⑧7時30分～22時

※営業時間の変更となる可能性があります。詳しくは、店舗にお問い合わせください。



「食」以外の文化交流も！

アンスティチュ・フランセ関西

アンスティチュ・フランセかんさい



日仏の文化交流機関として、フランス語講座やフランス文化に関するイベントを開催しています。昨年4月には、北大路にある有名ビストロ「レ・ドゥ・ギャルソン」の姉妹店が館内にオープン。誰でも気軽にフランスの食文化に触れられます。



○京都大学吉田キャンパスの向かいに立つ旧関西日仏学館

☎075-761-2105 ⑧9時30分～21時(土曜は～19時)、カフェ9時30分～17時 ⑨月・日曜、祝日
⑩京都駅前から ⑪地下 206または ⑫丸太町今出川(地下)今出川駅)から ⑬地下 201 ⑭京大正門前下車すぐ



●月に一度庭園でマルシェが開かれる
●本日のランチ1,300円。写真のメインはローストポーク

令和5年
4月1日
開始!

京都 地下鉄・バス ICポイントサービスを導入します！

◆ポイントサービス 内容



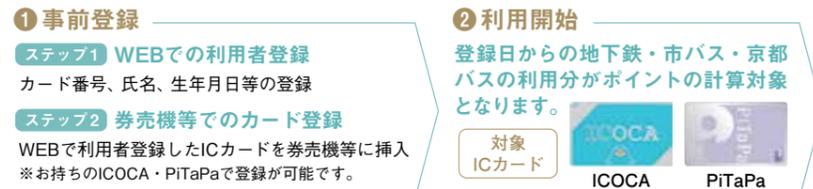
利用額ポイント



バスIC24Hチケット

事前に登録いただいた日の利用金額は、一旦全額引き去りますが、設定額(700円)を超過したバス利用分をポイント付与

◆ポイントサービス 利用の流れ 登録は令和5年3月1日から！



※ICOCA利用許諾済。「ICOCA」は西日本旅客鉄道(株)の登録商標です。 ※PiTaPa利用許諾済。「PiTaPa」は(株)スルッとKANSAIの登録商標です。 ※この許諾は西日本旅客鉄道(株)及び(株)スルッとKANSAIが本商品・サービスの内容・品質を保証するものではありません。

事前登録キャンペーンの実施 事前予約不要

令和5年3月から全区役所・支所や地下鉄主要駅等において、インターネットに不慣れな方に対して、タブレットを用いてスタッフが代理で登録する等のキャンペーンを実施します。詳細については、交通局ホームページをご覧ください。

問合せ 京都市交通局企画総務部企画調査課 ☎075-863-5061 FAX 075-863-5069

営業係数って？



京都市立芸術大学漫心創意部(漫画研究部)【ペンネーム】藁

マンガの制作は、京都市立芸術大学にご協力いただきました！ 見える化する

地下鉄+バスでスピーディかつスムーズに京都観光！

地下鉄・市バスの時刻表・路線図、地下鉄・バス1日券HPはこちら▶

発売場所 市バス・地下鉄案内所、地下鉄駅ほか 大人 1,100円



ミュージアム & イベント Guide

市バス・地下鉄沿線の祭りや行事、イベントなどをご紹介します。

開催中 2/23(日) 楽美術館 新春展 春の歳時記 - 樂のおもてなし -

樂歴代が表現する「春」を楽しめる展覧会。新春から春に行われる風習や行事を紹介しつつ、春季の時候、天候、動植物、人々の生活に因んだ季語にまつわる銘を持つ作品を展示する。

☎075-414-0304
 開10時～16時30分(最終入館16時)
 料1,000円 休月曜(祝日は開館)

おすすめアクセス

地下 今出川駅から徒歩約13分、
 または京都市駅から市バス9-50
 堀川中立売下車、徒歩約3分



十二代 弘入 青釉老松食籠 金銀鶴亀彫。
 上/蓋裏(鶴) 下/見込み(亀)



2/24(金) 3/26(日) 平野の家 わざ 永々棟 永々棟のひなまつり

大正時代の雰囲気が残る数寄屋建築の座敷に、江戸時代から現代までのさまざまな雛人形や雛調度が展示される。春の京都ではなんりとした雛の世界を楽しもう。

☎075-462-0014 開10時～17時
 (最終入場16時30分) 料800円

おすすめアクセス

京都市駅から市バス205衣笠校前下車、徒歩約3分、または京丸今出川(地下今出川駅)から市バス203北野白梅町下車、徒歩約5分



3/18(土) 岡崎公園 Re:京都博覧会2023

150年ぶりに京都博覧会が復活! アートや音楽、工芸や古本など多種多様なポップアップストアが出演され、色々なジャンルで活躍する人々が国内外から集結する。

kyoto.exhibition@gmail.com
 (京都博覧会運営事務局)
 開9時～16時 料無料

おすすめアクセス

地下 東山駅から徒歩約10分、または京四条河原町から市バス32・46岡崎公園ルームシアター京都・みやこめっせ前下車すぐ、または京都市駅から市バス5三条京阪前から市バス5岡崎公園 美術館・平安神宮前下車、徒歩約2分



市バス・地下鉄をご利用の皆様へ

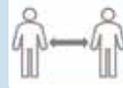
ご利用の際にはマスクの着用を!



車内・ホームでの会話はなるべく控えめに!



なるべく間隔をあけてご利用を!



こまめな手洗いの励行を!



めざせ 京都通 京都検定 挑戦!

問1 京都三大火祭の一つとされる、釈迦の涅槃会にちなむ嵯峨釈迦堂(清凉寺)の行事は何か。(3級)

- ア 鞍馬の火祭
- イ 花背の松上げ
- ウ 千灯供養
- エ 嵯峨お松明

問2 千家の流れをくむ茶の湯の道具を代々にわたって制作する「千家十職」で、茶碗師を務めるのは何家か。(2級)

- ア 大西家
- イ 奥村家
- ウ 樂家
- エ 黒田家

問3 明治21年(1888)、現在の京都ホテルオークラの前身である常盤ホテルを開業した人物は誰か。(1級)

※本問題は「京都・観光文化検定試験」第19回の問題より抜粋しています。
 ※「京都・観光文化検定試験」「京都検定」は京都商工会議所の商標です。
 ▶答えは左下です。



編集室より

京都にいながら世界中のグルメを食べられるなんて、まるで海外旅行気分ですね。いろいろとチャレンジしてみたいです!

6月号のテーマ
地下鉄烏丸線沿線で優雅に過ごす大人の休日
 ギャラリーや庭園、隠れ家カフェなど、烏丸線を使って優雅な休日を過ごせる場所に出かけませんか? 烏丸線沿線にある大人が楽しめるスポットの情報を教えてください!

※テーマは予告なく変更になる場合があります。予めご了承ください。

ミュージアム・イベント招待券、地下鉄・バス1日券、防災てぬぐい「そなえぬの」プレゼントへのご応募は、右記の宛先まで(1)住所(2)氏名(3)年齢(4)ご希望のプレゼント(5)おふたいむを入手した場所(6)上記テーマへのご意見、おふたいむへの感想を記入して、メールもしくははがきでお送りください。3/14(火)当日消印有効。

プレゼント

地下鉄・バス1日券
 地下鉄・市バスで効率よく市内を巡ろう!...8名様



防災てぬぐい「そなえぬの」
 用意しておくべき防災用品が一目瞭然!...5名様
 ※柄はランダム



〒604-8823
 京都市中京区壬生松原町3-12
 ひでみ企画内「おふたいむ」編集室宛
 ☎075-322-3717(土・日曜、祝日休業)
 FAX:075-322-3719
 e-mail:hidemi@gold.ocn.ne.jp

※当選者の発表はプレゼントの発送をもってかえさせていただきます。

京都市交通局公式SNSも要チェック!

Twitter



Instagram



市バス・地下鉄のご利用に関するお問合せは、ナビダイヤル ☎0570-666-846

“もしも”にそなえて まず一枚

防災てぬぐい

シリーズ

株式会社ひでみ企画
 京都市中京区壬生松原町3-12
 ☎075-315-3611

※画像はイメージです。実際の商品とは異なる場合がございます。



WEBにて販売中!!

890mm×350mm
 税込 1,000円



ZOOM UP!

ZOOM UP!

そなえぬの for men / women

そなえぬの for dogs / cats